II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 11. junija 2008

o potrditvi ukrepov, ki jih je predložila Nizozemska za ohranjanje morskih ekosistemov na območju Voordelta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 2415)

(Besedilo v nizozemskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/914/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike [1] in zlasti njenih členov 8(3) in 9(2),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 3(2) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prostoživečih živalskih in rastlinskih vrst [2] zahteva, da države članice prispevajo k vzpostavitvi mreže posebnih ohranitvenih območij, imenovane „Natura 2000“, ki jo sestavljajo naravni habitatni tipi in vrste, našteti v prilogah k navedeni direktivi.

(2) Člen 6(1) Direktive 92/43/EGS zahteva, da države članice za posebna ohranitvena območja določijo potrebne ohranitvene ukrepe.

(3) Dne 28. februarja 2008 je Nizozemska določila območje, imenovano Voordelta, kot posebno ohranitveno območje v smislu člena 3(2) Direktive 92/43/EGS in obvestila Komisijo, da namerava sprejeti ukrepe za omejitev ribolovnih dejavnosti v navedenem območju.

(4) Člen 6(4) Direktive 92/43/EGS zahteva, da države članice sprejmejo vse izravnalne ukrepe, potrebne za zagotovitev varstva celovite usklajenosti Nature 2000, če se izvaja načrt ali projekt, ki zelo negativno vpliva na območje Nature 2000. Na tej osnovi mora Nizozemska po izgradnji pristaniških objektov „Maasvlakte 2“ na območju Voordelta sprejeti ustrezne izravnalne ukrepe. Ta projekt je prejel ugodno mnenje Komisije (Mnenje Komisije C(2003)1308 z dne 24. aprila 2003).

(5) Za ukrepe v zvezi z ohranjanjem, upravljanjem in izkoriščanjem živih vodnih virov se uporabljajo pravila skupne ribiške politike.

(6) Člen 9 Uredbe (ES) št. 2371/2002 državam članicam omogoča, da sprejmejo nediskriminatorne ukrepe za zmanjšanje učinka ribolova na ohranjevanje morskega ekosistema znotraj 12 navtičnih milj pod pogojem, da Skupnost ni sprejela ukrepov za ohranjevanje in upravljanje posebej za obravnavano območje. Ukrepi države članice morajo biti skladni s cilji skupne ribiške politike iz člena 2 Uredbe (ES) št. 2371/2002 in ne smejo biti manj strogi kakor obstoječa zakonodaja Skupnosti. Če ukrepi vplivajo na ribiška plovila drugih držav članic, je o njih treba obvestiti Komisijo, države članice in zadevne regionalne svetovalne svete, potem pa jih mora Komisija potrditi.

[1] UL L 358, 31.12.2003, str. 59.
[2] UL L 206, 22.7.1992, str. 7.

(7) Nizozemska je dne 13. maja 2008 o ukrepih, ki jih namerava sprejeti, obvestila Komisijo, Belgijo, Dansko, Nemčijo in Francijo – to so države članice, ki jih ukrepi zadevajo, – ter regionalni svetovalni svet za Severno morje.

(8) Ribolovni ukrepi, ki jih je predložila Nizozemska, so oblikovanje območja varstva morskega dna z omejenim dostopom za ribiške ladje z vlečno mrežo z gredjo s plašilnimi verigami in z delovno prostornino motorja več kakor 260 konjskih moči (191 kW) ter vzpostavitev petih počivališč, ki se nahajajo znotraj območja varstva morskega dna, v katerih bo prepovedana večina oblik ribolova.

(9) Belgija in regionalni svetovalni svet za Severno morje sta Komisiji predložila pisne pripombe na prijavo.

(10) Ukrepi, ki jih predlaga Nizozemska, niso diskriminatorni, saj se uporabljajo enakovredno za vsa plovila, ki obratujejo v tem območju. Namenjeni so zmanjšanju vpliva ribolova na ohranjevanje morskih ekosistemov in se bodo uporabljali znotraj območja 12 navtičnih milj od temeljnih črt. Skupnost ni sprejela nobenega ukrepa, ki bi se nanašal na ohranjevanje ali upravljanje posebej za navedeno območje.

(11) Navedeni ukrepi so skladni s cilji iz člena 2 Uredbe (ES) št. 2371/2002, zlasti s previdnostnim pristopom, ki ga je treba uporabiti pri sprejemanju ukrepov za varovanje in ohranjevanje živih vodnih virov, ter niso nič manj strogi kakor obstoječa zakonodaja Skupnosti –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ukrepi, ki jih je predložila Nizozemska za ohranjevanje morskih ekosistemov na območju Voordelta, kakor so navedeni v prilogah I do III, so potrjeni.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Nizozemsko.

V Bruslju, 11. junija 2008

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije

PRILOGA I

Odlok o omejevanju dostopa do območij Hinderplaat, Bollen van de Ooster, Bollen van het Nieuwe Zand

13. maja 2008

Minister za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane

Omejitev dostopa do naravnih območij na podlagi oddelka 20 Zakona o ohranjevanju narave iz leta 1998 za območje Nature 2000 „Voordelta“.

UVOD

Pododdelek 1 oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 ([1]) določa, da lahko deželni izvršilni organi omejijo dostop do zavarovanih naravnih rezervatov, kakor so opredeljeni v pododdelku 1 oddelka 10, določenih območij, kakor so opredeljena v pododdelku 1 oddelka 10a, drugih območij, za katera poteka obravnava take določitve, kakor so opredeljena v oddelku 12, ali delov takih območij, če je to potrebno za ohranjevanje ekološke vrednosti navedenega območja.

Pododdelek 2 oddelka 20 Zakona o ohranjevanju narave iz leta 1998 določa, da vlogo organa, opredeljenega v pododdelku 1, prevzame minister za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane v sodelovanju z drugim ministrom, kadar je območje, opredeljeno v pododdelku 1, ali del takega območja v upravi ali pristojnosti navedenega ministra ali drugih ministrov.

Naslednji odlok je treba izvršiti v sodelovanju z ministrom za promet, javna dela in upravljanje z vodami. Mandat za regionalne zadeve ([2]), ki velja na Ministrstvu za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane, določa, da direktor za južno regijo tega ministrstva odloča v imenu ministra za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane.

Za varovanje sedanje in prihodnje ekološke vrednosti območja Nature 2000 Voordelta (v nadaljnjem besedilu Voordelta) je treba omejiti dostop do številnih območij znotraj tega območja. Podlaga za določitev takih omejitev dostopa je v Odloku o določitvi območja Voordelta (19. februarja 2008, ref. št. DRZO/2008-113) v zvezi z izpolnjevanjem ciljev Nature 2000 za območje Voordelta ter v obveznostih za izravnavo iz dovoljenja na podlagi Zakona o ohranjevanju narave (17. aprila 2008, ref. št. DRZW/2008-1670), ki je bilo izdano za izgradnjo in prisotnost Maasvlakte 2. To je podrobneje opisano v splošni pojasnjevalni opombi, ki je priložena temu odloku.

Ta odlok posebej ureja omejeni dostop do spodaj navedenih območij. Posebne izjeme glede omejitve dostopa ne zmanjšujejo zahtev za izdajo dovoljenj, kakor so opredeljene v oddelku 19d Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998, razen če se uporabljajo izjeme, opredeljene v pododdelku 2 oddelka 19d Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 (projekti ali dejavnosti v skladu z načrtom upravljanja).

ODLOK

Oddelek 1

Dostop do območja „Hinderplaat“, ki se nahaja znotraj območja Voordelta, kakor je prikazano na zemljevidu, ki je priložen k temu odloku, je treba omejiti.

Omejeni dostop do Hinderplaata velja za vse vrste dejavnosti čez vse leto, razen za spodaj naštete dejavnosti:

Organizirani izleti s kanujem

V obdobju od 1. septembra do 1. maja je dovoljenih deset organiziranih izletov s kanujem (kajakom), pri čemer se lahko izvedeta največ dva taka izleta na dan. Veljajo tudi naslednji dodatni pogoji:

— dostop je dovoljen samo v skupini (največ šestnajst oseb), ki jo vodi registrirani vodič ali inštruktor, ki je član NKB (nizozemske kanuistične zveze) ali TKBN (nizozemskega turističnega združenja kanuistov),

— prepovedano je stopiti na območje plimovanja. Treba je držati razdaljo vsaj 250 m od počivajočih tjulnjev,

— izleti morajo biti prijavljeni v prijavnem centru Handhaving Voordelta vsaj 48 ur vnaprej (telefonska številka znana zgoraj navedenim organizacijam).

([1]) Velja od Staatsblad 2005 [Bilten zakonov, odredb in odlokov 2005], 473.

([2]) Staatscourant 2006 [Uradni list 2006] št. 91.

Ribolov z vlečnimi mrežami

Ribolov z vlečnimi mrežami s plovili z delovno prostornino motorja manj kot 191 kW (260 konjskih moči) je dovoljen od 1. septembra do 1. maja pod pogojem, da obstaja dovoljenje za tako rabo v času sprejetja tega odloka. To zadeva dve podjetji, in sicer plovili OD 2 in SL 22. Stalna uporaba se dovoli ob upoštevanju naslednjih pogojev:

— treba je držati razdaljo vsaj 250 m od območij plimovanja,

— največja dovoljena hitrost je 7 vozlov (13 km/h),

— obe plovili morata biti opremljeni z delujočo opremo za sledenje za namene izvajanja zakona.

Ribolov z metalkami

Ribolov z metalkami (z uporabo zabodnih mrež in zapletnih mrež) je dovoljen vse leto pod pogojem, da obstaja dovoljenje za tako rabo v času sprejetja tega odloka. To zadeva eno podjetje, in sicer plovilo Goeree 47. Nadaljnja uporaba se dovoli ob upoštevanju naslednjih pogojev:

— treba je držati razdaljo vsaj 150 m od območij plimovanja. Pred in med obdobjem sesanja navadnih tjulnjev ter po njem (od 1. maja do 1. septembra) je treba držati razdaljo vsaj 250 m od območij plimovanja,

— največja dovoljena hitrost je 7 vozlov (13 km/h),

— ribiško plovilo mora biti opremljeno z delujočo opremo za sledenje za namene izvajanja zakona.

Helikopterski preleti in rekreativni preleti majhnih letal

Helikopterski preleti nad tem območjem so dovoljeni nad najmanjšo dovoljeno višino 1 000 čevljev (približno 300 m).

Jadralno padalstvo in letenje z zmaji nad tem območjem sta izrecno prepovedana.

Za vse druge oblike rekreativnega letenja (motoriziranega ali nemotoriziranega) je to območje določeno kot „ohranitveno območje narave“ v skladu s kodeksom ravnanja za splošno letalstvo, *Verantwoord Vliegen* [„odgovorno letenje“], ki se uporablja za to kategorijo ([1]), ki določa, da se je treba teh območij izogibati, kadar koli je mogoče. Če se letenju nad temi območji ni mogoče izogniti, je treba leteti na višini vsaj 1 000 čevljev (približno 300 m), razen v primerih, ko to zaradi varnosti ni mogoče.

Oddelek 2

Dostop do „Bollen van de Ooster“, ki se nahaja znotraj območja Voordelta, kakor je prikazano na zemljevidu, ki je priložen k temu odloku, je treba omejiti.

Omejitev dostopa do Bollen van de Ooster velja vse leto za majhna poletna počivališča, ki so označena na zemljevidu. Od 1. novembra do 1. aprila omejeni dostop velja za večja zimska počivališča, ki so označena na zemljevidu.

Omejeni dostop do Bollen van de Ooster velja za vse vrste dejavnosti, razen za spodaj naštete:

Komercialna in rekreativna plovba prek koridorja

Plovba skozi območja zimskih počivališč prek določenega koridorja ob upoštevanju največje dovoljene hitrosti 7 vozlov (13 km/h). Deskanje in jadranje v koridorju je prepovedano.

Vožnja s kanujem, jadranje na deski in deskanje

Vožnja s kanujem (kajakom), jadranje na deski in deskanje v severovzhodnem delu počivališča vse leto, kot je prikazano na priloženem zemljevidu (glej oddelek 5).

Vstop na območja plimovanja v tem delu počivališča, samo z namenom opravljanja zgoraj navedenih športov, je prav tako dovoljen.

Helikopterski preleti in rekreativni preleti majhnih letal

Helikopterski preleti nad tem območjem so dovoljeni nad najmanjšo dovoljeno višino 1 000 čevljev (približno 300 m).

Jadralno padalstvo in letenje z zmaji nad tem območjem sta izrecno prepovedana.

([1]) Kodeks ravnanja Verantwoord Vliegen [„odgovorno letenje“], Kraljeva nizozemska letalska zveza (Royal Netherlands Aeronautical Association, RNAA), 2004.

Za vse druge oblike rekreativnega letenja (motoriziranega ali nemotoriziranega) je to območje določeno kot „ohranitveno območje narave“ v skladu s kodeksom ravnanja za splošno letalstvo, *Verantwoord Vliegen* [„odgovorno letenje“], ki se uporablja za to kategorijo in ki določa, da se je treba teh območij izogibati, kadar koli je mogoče. Če se letenju nad temi območji ni mogoče izogniti, je treba leteti na višini vsaj 1 000 čevljev (približno 300 m), razen v primerih, ko to zaradi varnosti ni mogoče.

Oddelek 3

Dostop do „Bollen van het Nieuwe Zand“, ki se nahaja znotraj območja Voordelta, kakor je prikazano na zemljevidu, ki je priložen k temu odloku, je treba omejiti.

Omejeni dostop do območja Bollen van het Nieuwe Zand velja samo od 1. novembra do 1. maja.

Omejeni dostop do Bollen van het Nieuwe Zand velja za vse vrste dejavnosti, razen za spodaj naštete:

Helikopterski preleti in rekreativni preleti majhnih letal

Helikopterski preleti nad tem območjem so dovoljeni nad najmanjšo dovoljeno višino 1 000 čevljev (približno 300 m).

Jadralno padalstvo in letenje z zmaji nad tem območjem sta prepovedana.

Za vse druge oblike rekreativnega letenja (motoriziranega ali nemotoriziranega) je to območje določeno kot „ohranitveno območje narave“ v skladu s kodeksom ravnanja za splošno letalstvo, *Verantwoord Vliegen* [„odgovorno letenje“], ki se uporablja za to kategorijo, ki določa, da se je treba teh območij izogibati, kadar koli je mogoče. Če se letenju nad temi območji ni mogoče izogniti, je treba leteti na višini vsaj 1 000 čevljev (približno 300 m), razen v primerih, ko to zaradi varnosti ni mogoče.

Oddelek 4

Omejitve dostopa, opisane zgoraj v oddelkih 1 do 3 ne veljajo za naslednje dejavnosti iz pododdelka 4 oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998:

Opravljanje potrebnih državnih nalog

Prisotnost vse leto za naloge, ki jih opravlja vlada ali se opravljajo v imenu vlade, z uporabo plovila, vozila ali letala ali brez njega, če je potrebna za namene ohranjevanja, vzdrževanja, razmejevanja, spremljanja, pregledovanja ali zasledovanja in za vojaške dejavnosti.

Vzdrževanje kablov in cevovodov

Vzdrževalna dela, ki se opravljajo na kablih in cevovodih med 1. septembrom in 1. majem. Dostop zunaj tega obdobja je dovoljen samo v nujnih primerih po presoji pristojnega organa.

Oddelek 5

1. Območja, do katerih je bil s tem odlokom omejen dostop, so prikazana na priloženem zemljevidu z naslovom „Toegangsbeperkingsbesluit Hinderplaat, Bollen van de Ooster en Bollen van het Nieuwe Zand“ [odlok o omejitvi dostopa, Hinderplaat, Bollen van de Ooster in Bollen van het Nieuwe Zand] in podrobno opredeljena s koordinatami.

2. Meje omejenega območja so označene z znaki in bojami na kopnem in na vodi.

3. Zemljevidi in drugi dodatki, navedeni v pododdelku 1, so na voljo za pregled šest tednov po objavi v prostorih direktorata za južno regijo, ki je del Ministrstva za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane in ima sedež v Eindhovnu, na Keisersgracht 5. Uradne ure so od ponedeljka do petka od 9.00 do 17.00.

Oddelek 6

Ta odlok se objavi v *Staatscourant* [*Uradnem listu*]. Pojasnjevalni memorandum, ki je priložen k temu odloku, se bere skupaj z odredbo.

MINISTER ZA KMETIJSTVO, NARAVO IN KAKOVOST HRANE

per pro

Direktor za južno regijo

Ugovori

Zainteresirane stranke lahko vložijo pisni ugovor na ta odlok po določbah iz Splošnega upravnega zakona. Takšne ugovore je treba vložiti v šestih tednih od objave odredbe v *Staatscourant* [Uradnem listu] na naslednjem naslovu:

Ministrstvo za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane

Dienst Regelingen

Afdeling Recht & Rechtsbescherming

PO Box 20401

2500 EK Haag
Nizozemska

Ugovori morajo biti podpisani in morajo vsebovati vsaj naslednje podatke:

(a) ime in naslov stranke, ki vlaga ugovor;

(b) datum;

(c) opis odloka, proti kateremu se vlaga ugovor; in

(d) razloge za ugovor.

POJASNJEVALNI MEMORANDUM

Območja Nature 2000

Na območju Voordelta živijo živalske in rastlinske vrste posebne ekološke vrednosti. Zato je bilo to območje določeno za območje Nature 2000 pod okriljem direktive EU o pticah in habitatih. Nizozemska mora vzpostaviti in ohranjati „ugodno ohranitveno stanje“ nekaterih vrst in njihovih habitatov. Ohranjanje prostoživečih živali je zakonsko urejeno z Zakonom o živalskih in rastlinskih vrstah, ohranitvena območja pa so zakonsko urejena z Zakonom o ohranjanju narave iz leta 1998. Zakon o ohranjanju narave zahteva, da se za vsa območja Nature 2000 določi načrt upravljanja.

Živalske in rastlinske vrste posebne ekološke vrednosti živijo na celotnem območju Voordelta; največja raznovrstnost pa je v severni polovici območja. Ohranitveni ukrepi so zato najbolj učinkoviti, če se uporabljajo za ta severna območja.

Poročilo o izravnalnih ukrepih zaradi Maasvlakte 2

Gradnja Maasvlakte 2 v območju Nature 2000 Voordelta bo povzročila izgubo ekološko pomembnih rastlinskih in živalskih vrst, deloma tudi zaradi zmanjšanja velikosti območja Nature 2000 za 2 455 hektarov. Ključna odločitev o prostorskem načrtovanju (v nadaljnjem besedilu KOPN), Razvoj pristanišča Rotterdam 2006 (*Rotterdam Main Port Development 2006*), določa, da je treba to izgubo izravnati z vzpostavitvijo ohranitvenega območja narave drugje na območju Voordelta, kjer je mogoče določiti omejitve uporabe. KOPN navaja tudi, da bi omejitve uporabe in drugi ukrepi pomagali izboljšati ekološko vrednost ohranitvenega območja. Ekološke zahteve so bile obravnavane in pretehtane glede na obseg, v katerem bi bilo treba omejiti dejavnosti ljudi, zlasti glede na obstoječo rabo, in sicer s strani ljudi ali drugače.

Dovoljenje za gradnjo in prisotnost Maasvlakte 2, izdano na podlagi Zakona o ohranjanju narave, vključuje zahtevo po izravnalnih ukrepih za habitat vrste 1110 in za številne vrste ptic.

Ukrepi

Kratkoročno je pomembno, da se omeji dostop do nekaterih območij Voordelte, da bi pravočasno izravnali učinke izgradnje in prisotnosti Maasvlakte 2 ter zato, da se omogoči spremljanje ohranjanja in ohranitve ekološko pomembnih rastlinskih in živalskih vrst, ki so vključene v odlok o določitvi območja Voordelta.

Veljavni ukrepi za območje Voordelta bodo vključeni tudi v načrt upravljanja območja Voordelta. Do začetka veljavnosti tega načrta upravljanja se še naprej v celoti uporablja oddelek 19d Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998. Cilj tega odloka je samo ureditev dostopa in omejitev dostopa do nekaterih območij, ne določa pa opuščanja zahtev za dovoljenja v primerih, ko se dovoljenja zahtevajo na podlagi veljavne zakonodaje.

Odloki o omejitvi dostopa temeljijo na presoji vpliva na okolje in ustrezni oceni (izdelani za pripravo načrta upravljanja Voordelte), ki bosta vključeni tudi v načrt upravljanja Voordelte. Cilj načrta upravljanja in odloka o omejitvi dostopa je: ohraniti zavarovana naravna bogastva, nadomestiti izgubo zavarovanih naravnih bogastev zaradi izgradnje Maasvlakte 2 in, v mejah tega ohranjanja narave, upoštevanje interesov rekreativnih uporabnikov, turizma in ribičev.

Upravni ukrepi, kot so te omejitve dostopa, se bodo po potrebi prilagajali na podlagi spremljanja in ocenjevanja.

Pojasnjevalna opomba o omejitvah dostopa

Hinderplaat

Hinderplaat je za gage pomembno območje za počitek in iskanje hrane. V Odloku o določitvi območja Voordelta so za to vrsto določeni ohranitveni cilji.

Na tem območju so območja plimovanja, ki mejijo na globoke kanale, pomembne za navadnega tjulnja. V Odloku o določitvi območja Voordelta so določeni cilji izboljšanja statusa navadnega tjulnja.

Vsa območja plimovanja na tem območju so izredno pomembna počivališča za obmorske in navadne čigre. V Odloku o določitvi območja Voordelta so določeni ohranitveni cilji tudi za te vrste. Dovoljenja, izdana na podlagi zakona o ohranjanju narave za izgradnjo in prisotnost Maasvlakte 2, določajo obveznost ohranjanja teh vrst.

Bollen van de Ooster

Bollen van de Ooster je pomembno območje za varstvo ptic in pomembno območje za navadno črno raco (na obalnih območjih) ter za obmorsko in navadno čigro (na območjih plimovanja) za počitek in iskanje hrane. V Odloku o določitvi območja Voordelta so določeni ohranitveni cilji tudi za te vrste. Dovoljenja, izdana na podlagi zakona o ohranjanju narave za izgradnjo in prisotnost Maasvlakte 2, določajo obveznost ohranjanja teh vrst.

To območje je tudi posebnega pomena za varovanje navadnega tjulnja, ki pretežno poseljuje skrajni južni del območij plimovanja. V Odloku o določitvi območja Voordelta so določeni tudi cilji izboljšanja statusa navadnega tjulnja.

Bollen van het Nieuwe Zand

Bollen van het Nieuwe Zand tvori za navadno črno raco eno najpomembnejših osrednjih območij za počitek in iskanje hrane. V Odloku o določitvi območja Voordelta so določeni ohranitveni cilji tudi za to vrsto. Dovoljenja, izdana na podlagi zakona o ohranjanju narave za izgradnjo in prisotnost Maasvlakte 2, določajo obveznost ohranjanja te vrste.

Cilji Nature 2000

Navadni tjulenj

V začetku prejšnjega stoletja je območje Delte naseljevalo okoli deset tisoč navadnih tjulnjev. Zaradi onesnaževanja, lova in poseganja v njihov življenjski prostor s sistemom jezov Delta Works je pred petdesetimi leti njihova populacija štela le še nekaj ducatov posameznih živali. V zadnjih letih se je njihovo število povečalo na več kakor sto živali na območju Delte, 50 % katerih živi v območju Voordelta.

Območja plimovanja, kakršna so na območju Hinderplaat, Bollen van de Ooster (Aardappelenbult) in Verklikkerplaat, uporabljajo za počitek. Vendar se v Voordelti ne razmnožujejo dobro. Na območjih plimovanja nimajo dovolj miru in tišine, da bi lahko kotili, hranili in skrbeli za mladiče. Mir in tišina sta nujno potrebna vse leto, najbolj občutljivo obdobje pa je pred in med obdobjem, ko mladiči sesajo, ter po njem, in sicer od 1. maja do 1. septembra.

Ukrepi, ki omejujejo dostop do njihovih počivališč na območju Hinderplaat, Bollen van de Ooster in Verklikkerplaat v Voordelti, so pripravljeni tako, da v celotni Delti omogočajo naselitev vsaj dvesto navadnih tjulnjev. Tukaj bodo lahko skrbeli za mladiče in tako izpolnili cilje, določene v Odloku o določitvi območja Voordelta.

Gaga

Gaga je zlasti zimski obiskovalec Voordelte, manjše skupine pa so prisotne tudi vse poletje. Gage je vedno mogoče najti v plitvih, zavarovanih delih območij Hinderplaat in Bollen van de Ooster. Njihovo število iz leta v leto niha zaradi različnih količin lupinarjev na tem območju vsako leto. Populacije gag v Voordelti so ogrožene zaradi manjših zalog hrane, ki so posledica komercialnega izkoriščanja lupinarjev, in motenj, ki jih povzročajo vedno številčnejše rekreativne dejavnosti. Čeprav izgradnja in prisotnost Maasvlakte 2 ne bo imela večjega vpliva na to vrsto, so ukrepi dejansko nujni zaradi zelo slabega stanja ohranjenosti v celi državi. Zaradi tega je treba omejiti dostop do območja neposredno vzhodno od Hinderplaata, da se zagotovi obstoj populacij v Voordelti.

Izravnalni ukrepi zaradi Maasvlakte 2

Obmorska in navadna čigra

Obmorska in navadna čigra se razmnožujeta zunaj območja Voordelta na bližnjih območjih Nature 2000. Prehranjujeta se z majhnimi ribami, ki jih lovita s potapljanjem v plitvih obalnih območjih poleg zgoraj opisanih peščenih obrežij (vrsta habitata 1 110). Viri hrane, ki se nahajajo poleg paritvenih kolonij, bodo izgubljeni zaradi izgradnje Maasvlakte 2. To bo imelo največji vpliv poleti, ko je radij letenja teh ptic omejen zaradi mladičev.

Sedanji pogoji ne zagotavljajo dovolj miru in tišine na blatnih ravnicah, ki jih uporabljajo ptice v Voordelti. Ukrepi za omejevanje dostopa so oblikovani tako, da bodo poleti na območjih plimovanja v Voordelti zagotovili bolj mirno okolje na območju Hinderplaata in Bollen van de Ooster. Tako bosta lahko obmorska in navadna čigra bolje izkoristili to območje kot počivališče za svoje mladiče in lažje dosegli zaloge hrane na morju.

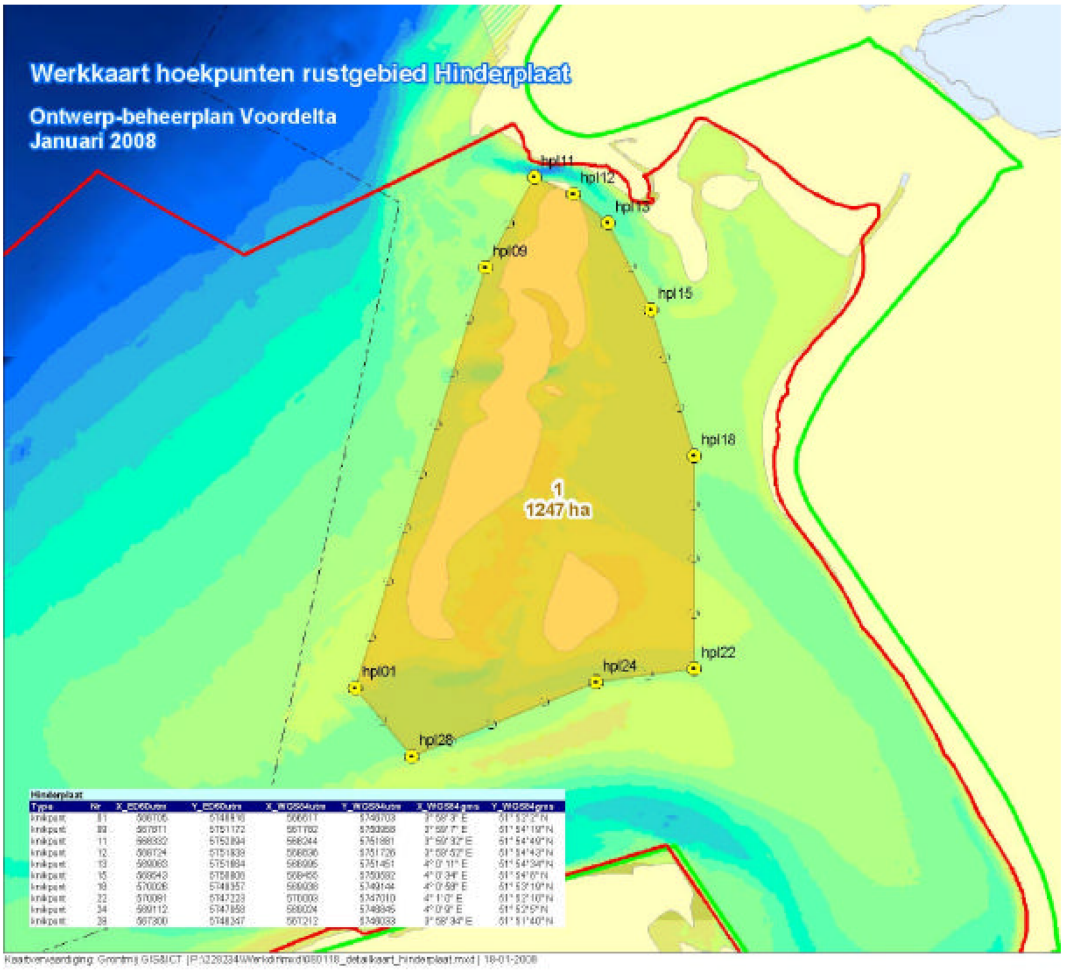
Navadna črna raca

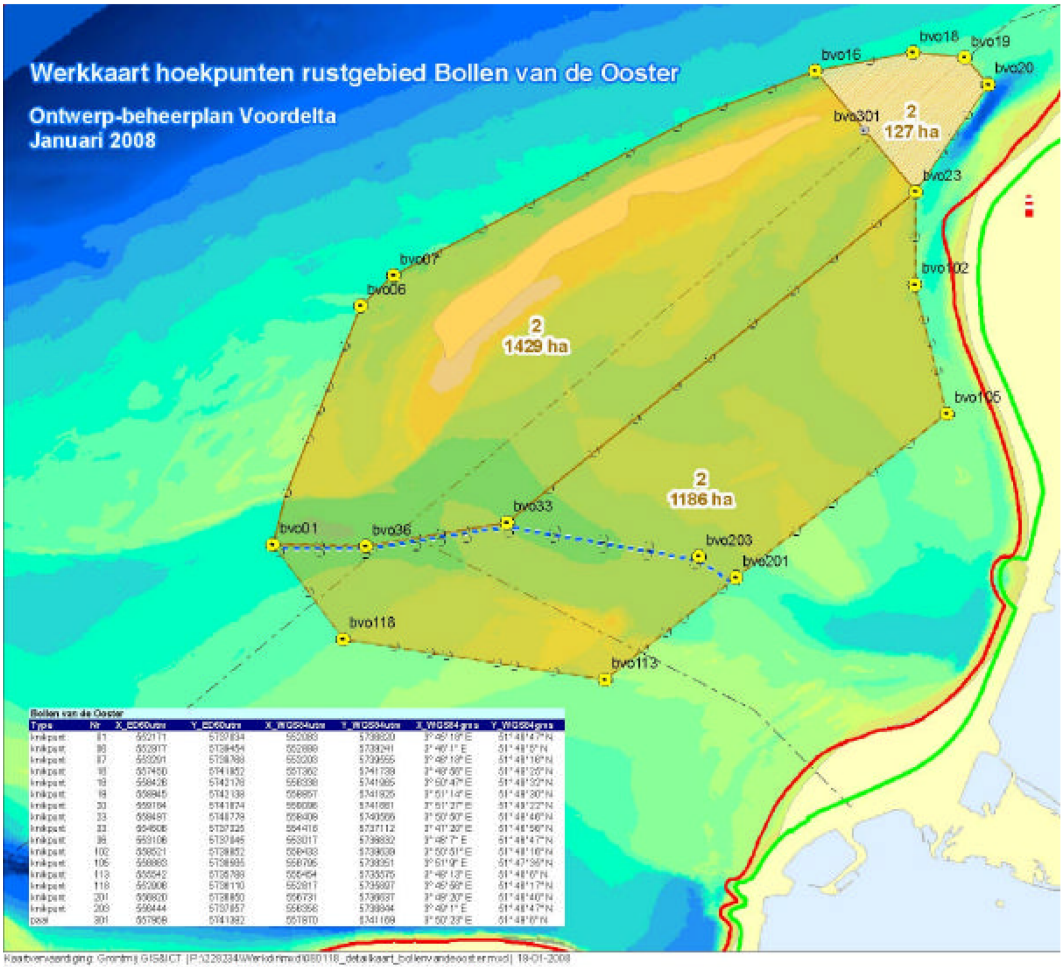
Navadna črna raca je ptica selivka, ki Voordelto obiskuje v zimskih mesecih. To vrsto je mogoče najti zlasti na obalnih območjih jugovzhodno od Bollen van de Ooster ter na in okoli Bollen van het Nieuwe Zand. V poletnih mesecih manjše število navadnih črnih rac ostane v Voordelti in jo uporablja kot območje za goljenje.

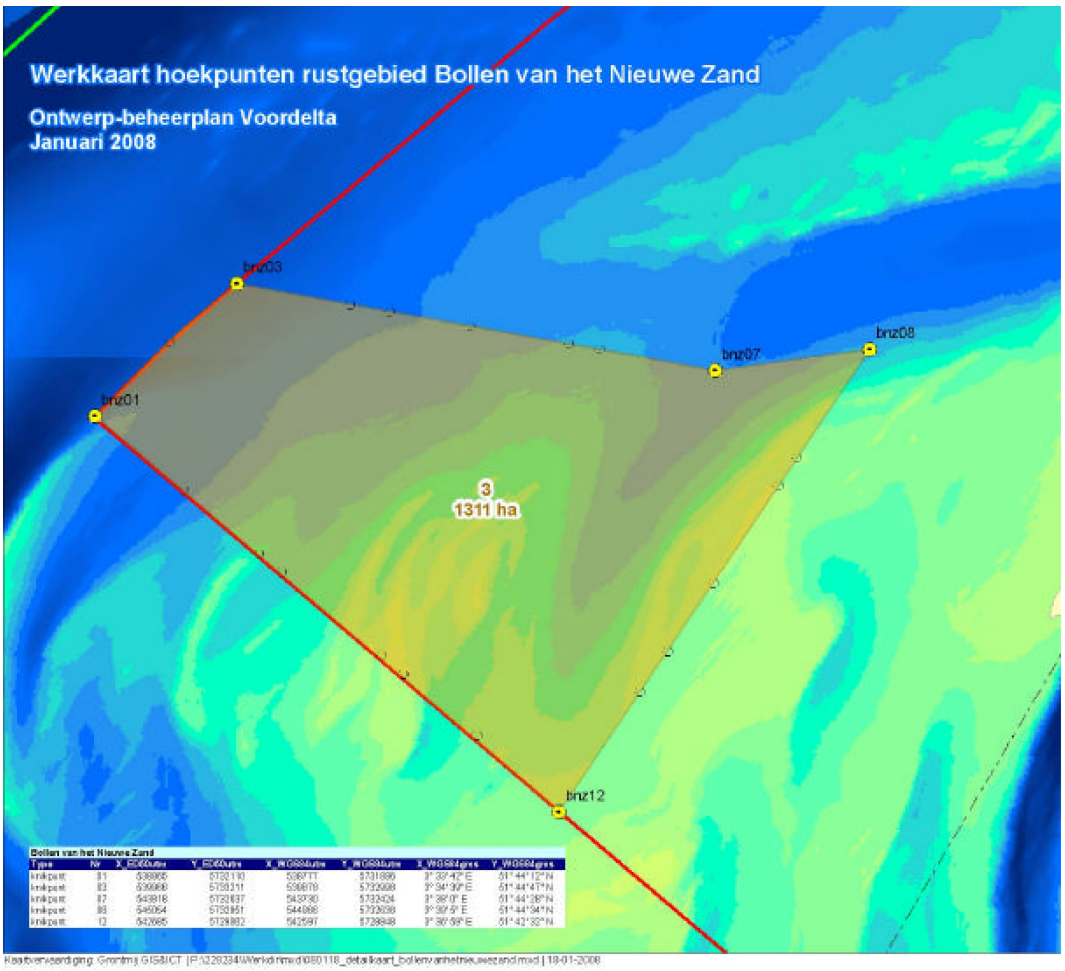
Navadna črna raca se prehranjuje z lupinarji, ki jih najde na območjih plitvih obalnih voda, ki bodo deloma izgubljena zaradi izgradnje Maasvlakte 2. Ukrepi, ki omejujejo dostop do obalnih območij Bollen van de Ooster (in Bollen van het Nieuwe Zand), so namenjeni varovanju primerih ravni zalog hrane ter dostopa do zalog hrane, da bi izravnali potencialno izgubo območij okoli Maasvlakte 2, kjer ta vrsta išče hrano.

Prostoživeče živali so posebej občutljive na motnje in hrup, ki jih povzročajo rekreativci na vodi in ladijski promet. Vlada upa, da bo z zagotovitvijo miru in tišine v zimskih mesecih na območjih, kjer navadna črna raca v velikem številu išče hrano in počiva, ohranila ugodne pogoje za to vrsto na celotnem območju Voordelte, ki bodo podobni tistim pred izgradnjo Maasvlakte 2. V poletnih mesecih zadostuje krajše poletno obdobje počitka.

ZEMLJEVIDI




Werkkaart hoekpunten rustgebied Bollen van de Ooster
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
bvo16
bvo18
bvo19
bvo20
bvo301
2
127 ha
bvo23
bvo07
bvo06
2
1429 ha
bvo102
bvo105
2
1186 ha
bvo33
bvo01
bvo36
bvo203
bvo201
bvo118
bvo113


Werkkaart hoekpunten rustgebied Bollen van het Nieuwe Zand
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
brz03
brz07
brz08
brz01
3
1311 ha
brz12

PRILOGA II

Odlok o omejevanju dostopa do ohranitvenega območja morskega dna

13. maja 2008

Minister za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane

Omejitev dostopa do naravnih območij na podlagi oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 za območje Nature 2000 „Voordelta“.

UVOD

Pododdelek 1 oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 ([1]) določa, da lahko deželni izvršilni organi omejijo dostop do zavarovanih naravnih rezervatov, kakor so opredeljeni v pododdelku 1 oddelka 10, določenih območij, kakor so opredeljena v pododdelku 1 oddelka 10a, drugih območij, za katera poteka obravnava take določitve, kakor so opredeljena v oddelku 12, ali delov takih območij, če je to potrebno za ohranjanje ekološke vrednosti navedenega območja.

Pododdelek 2 oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 določa, da vlogo organa, opredeljenega v pododdelku 1, prevzame minister za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane, v sodelovanju z drugim ministrom, kadar je območje, opredeljeno v pododdelku 1, ali del takega območja v upravi ali pristojnosti navedenega ministra ali drugih ministrov.

Naslednji odlok je treba izvršiti v sodelovanju z ministrom za promet, javna dela in upravljanje z vodami. Mandat za regionalne zadeve ([2]), ki velja na Ministrstvu za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane, določa, da direktor za južno regijo tega ministrstva odloča v imenu ministra za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane.

Za varovanje sedanje in prihodnje ekološke vrednosti območja Nature 2000 Voordelta (v nadaljnjem besedilu Voordelta) je treba omejiti dostop do številnih območij znotraj tega območja. Podlaga za določitev takih omejitev dostopa je v Odloku o določitvi območja Voordelta (19. februarja 2008, ref. št. DRZO/2008-113) v zvezi z izpolnjevanjem ciljev Nature 2000 za območje Voordelta ter v obveznostih za izravnavo iz dovoljenja na podlagi Zakona o ohranjanju narave (17. aprila 2008, ref. št. DRZW/2008-1670), ki je bilo izdano za izgradnjo in prisotnost Maasvlakte 2. To je podrobneje opisano v splošni pojasnjevalni opombi, ki je priložena temu odloku.

Ta odlok posebej ureja omejeni dostop do spodaj navedenih območij. Posebne izjeme glede omejitve dostopa ne zmanjšujejo zahtev za izdajo dovoljenj, kakor so opredeljene v oddelku 19d Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998, razen če se uporabljajo izjeme, opredeljene v pododdelku 2 oddelka 19d Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 (projekti ali dejavnosti v skladu z načrtom upravljanja).

ODLOK

Oddelek 1

Dostop do ohranitvenega območja morskega dna v Voordelti, kakor je prikazano na zemljevidu, ki je priložen k temu odloku, je treba omejiti za ribiške ladje z vlečno mrežo z gredjo in z delovno prostornino motorja več kot 191 kW (260 konjskih moči).

Omejitev dostopa velja vse leto.

Oddelek 2

1. Območje, do katerega je s tem odlokom omejen dostop, je prikazano na priloženem zemljevidu z naslovom „Toegangsbeperkingsbesluit bodembeschermingsgebiet Voordelta“ [odlok o omejitvi dostopa – ohranitveno območje morskega dna Voordelta] in podrobno opredeljeno s koordinatami.

2. Zemljevidi in drugi dodatki, kakor so navedeni v pododdelku 1, so na voljo za pregled šest tednov po objavi v prostorih direktorata za južno regijo, ki je del Ministrstva za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane in ima sedež v Eindhovnu, na Keisersgracht 5. Uradne ure so od ponedeljka do petka od 9.00 do 17.00.

([1]) Velja od Staatsblad 2005 [Bilten zakonov, odredb in odlokov 2005], 473.

([2]) Staatscourant 2006 [Uradni list 2006] št. 91.

Oddelek 3

Ta odlok se objavi v *Staatscourant* [*Uradni list*]. Pojasnjevalni memorandum, ki je priložen k temu odloku, se bere skupaj z odredbo.

MINISTER ZA KMETIJSTVO, NARAVO IN KAKOVOST HRANE

per pro

Direktor za južno regijo

Ugovori

Zainteresirane stranke lahko vložijo pisni ugovor na ta odlok po določbah iz Splošnega upravnega zakona. Take ugovore je treba vložiti v šestih tednih od objave odredbe v *Staatscourant* [*Uradnem listu*] na naslednjem naslovu:

Ministrstvo za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane

Dienst Regelingen

Afdeling Recht & Rechtsbescherming

PO Box 20401

2500 EK Haag
Nizozemska

Ugovori morajo biti podpisani in morajo vsebovati vsaj naslednje podatke:

(a) ime in naslov stranke, ki vlaga ugovor;

(b) datum;

(c) opis odloka, proti kateremu se vlaga ugovor, in

(d) razloge za ugovor.

POJASNJEVALNI MEMORANDUM

Območja Nature 2000

Na območju Voordelta živijo živalske in rastlinske vrste posebne ekološke vrednosti. Zato je bilo to območje določeno za območje Nature 2000 pod okriljem direktive EU o pticah in habitatih. Nizozemska mora vzpostaviti in ohranjati „ugodno ohranitveno stanje“ nekaterih vrst in njihovih habitatov. Ohranjanje prostoživečih živali je zakonsko urejeno z Zakonom o živalskih in rastlinskih vrstah, ohranitvena območja pa so zakonsko urejena z Zakonom o ohranjanju narave iz leta 1998. Zakon o ohranjanju narave zahteva, da se za vsa območja Nature 2000 določi načrt upravljanja.

Živalske in rastlinske vrste posebne ekološke vrednosti živijo na celotnem območju Voordelta; največja raznovrstnost je v severni polovici območja. Ohranitveni ukrepi so zato najbolj učinkoviti, če se uporabljajo za ta severna območja.

Poročilo o izravnalnih ukrepih zaradi Maasvlakte 2

Gradnja Maasvlakte 2 v območju Nature 2 000 Voordelta bo povzročila izgubo ekološko pomembnih rastlinskih in živalskih vrst zaradi zmanjšanja velikosti območja Nature 2 000 za 2 455 hektarov. Ključna odločitev o prostorskem načrtovanju (v nadaljnjem besedilu KOPN), Razvoj pristanišča Rotterdam 2006 (*Rotterdam Main Port Development 2006*), določa, da je treba to izgubo izravnati z vzpostavitvijo ohranitvenega območja narave drugje na območju Voordelta, kjer je mogoče določiti omejitve uporabe.

KOPN navaja tudi, da bi omejitve uporabe in drugi ukrepi pomagali izboljšati ekološko vrednost ohranitvenega območja. Ekološke zahteve so bile obravnavane in pretehtane glede na obseg, v katerem bi bilo treba omejiti dejavnosti ljudi, zlasti glede na obstoječo rabo, in sicer s strani ljudi ali drugače.

Dovoljenje za gradnjo in prisotnost Maasvlakte 2, izdano na podlagi Zakona o ohranjanju narave, vključuje zahtevo po izravnalnih ukrepih za habitat vrste 1110 in za številne vrste ptic.

Ukrepi

Kratkoročno je pomembno, da se omeji dostop do nekaterih območij Voordelte, da bi pravočasno izravnali učinke izgradnje in prisotnosti Maasvlakte 2 ter zato, da se omogoči spremljanje ohranjanja in ohranitve ekološko pomembnih rastlinskih in živalskih vrst, ki so vključene v Odlok o določitvi območja Voordelta.

Veljavni ukrepi za območje Voordelta bodo vključeni tudi v načrt upravljanja območja Voordelta. Do začetka veljavnosti tega načrta upravljanja se še naprej v celoti uporablja oddelek 19d Zakona o ohranjanju narave. Cilj tega odloka je samo ureditev dostopa in omejitev dostopa do nekaterih območij, ne določa pa opuščanja zahtev za dovoljenja v primerih, ko se dovoljenja zahtevajo na podlagi veljavne zakonodaje.

Odloki o omejitvi dostopa temeljijo na presoji vpliva na okolje in ustrezni oceni (izdelani za pripravo načrta upravljanja Voordelte), ki bosta vključeni tudi v načrt upravljanja Voordelte. Cilj načrta upravljanja in odloka o omejitvi dostopa je: ohraniti zavarovana naravna bogastva, nadomestiti izgubo zavarovanih naravnih bogastev zaradi izgradnje Maasvlakte 2 in, v mejah tega ohranjanja narave, upoštevanje interesov rekreativnih uporabnikov, turizma in ribičev.

Upravni ukrepi, kot so te omejitve dostopa, se bodo po potrebi prilagodili na podlagi spremljanja in ocenjevanja.

Pojasnjevalne opombe o omejitvah dostopa

Izravnalni ukrepi zaradi Maasvlakte 2

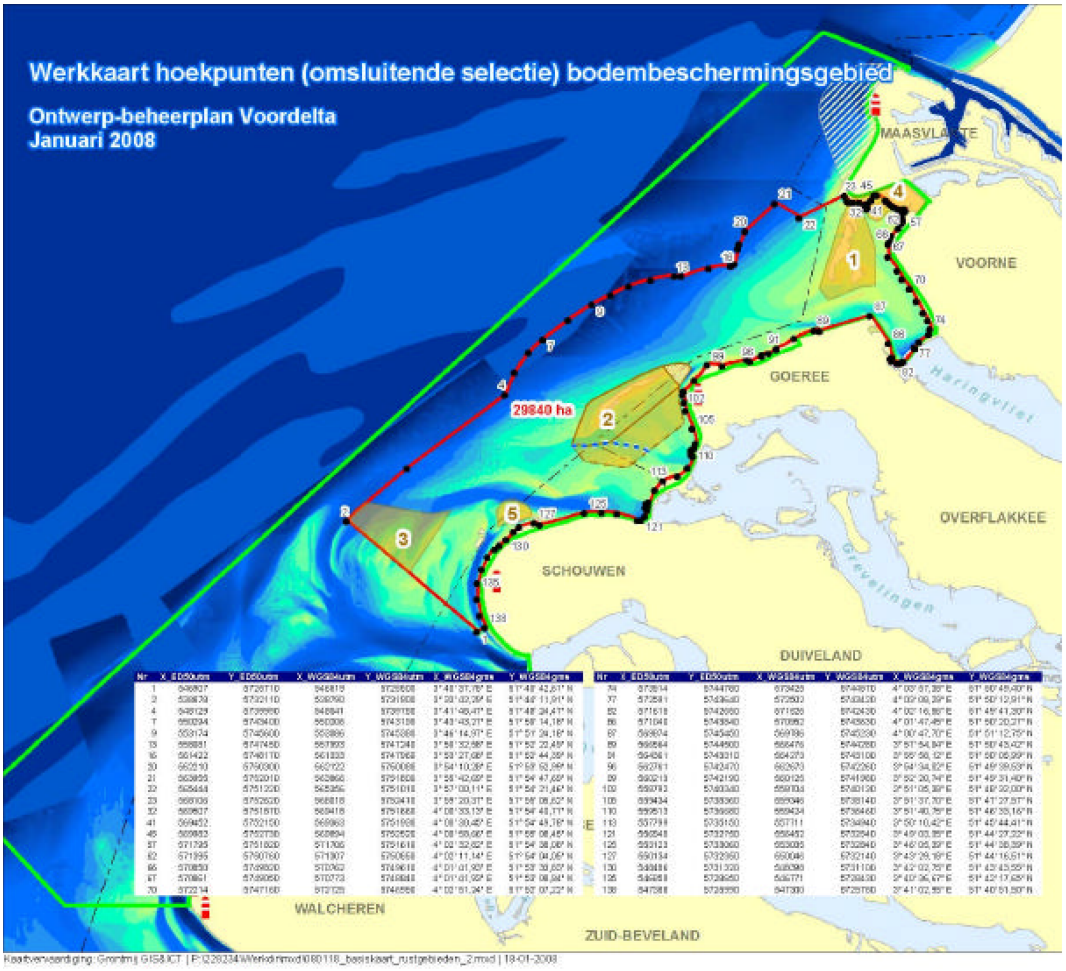
Habitat vrste 1110 (stalna peščena obrežja v plitvih obalnih vodah)

Številne vrste kopenskih živali in rib živijo na peščenih obrežjih v deltah, kjer se med plimovanjem izmenjujeta sladka in slana voda. Ta območja delte so pomembna prehranjevalna območja za ptice in tjulnje, zato je tako pomembno, da se jih ohrani. Skupaj bo v območju Voordelta izgubljenih 2 455 hektarov te vrste habitata zaradi širitve pristanišča Rotterdam na Maasvlakte 2. Del talnih živalskih vrst (biomasa) bo izginil zaradi izgube tega obalnega območja, ki bi sicer služilo za prehrano rib in ptic.

Ker ni mogoče ustvariti peščenih obrežij v obalnih plitvinah na kateri koli drugi lokaciji, se sprejemajo ukrepi, ki bodo izboljšali kakovost podobnih delov morskega dna na drugih območjih Voordelte, da bodo služili kot območja za prehranjevanje ptic in rib. Cilj je dvigniti raven biomase znotraj ohranitvenega območja kot vir hrane za ptice in ribe, da bi ohranili skupne ravni biomase v Voordelti na stalni ravni v primerjavi s stanjem pred izgradnjo Maasvlakte 2. S tem se bodo izravnali učinki izgradnje in prisotnosti Maasvlakte 2.

Neto površina ohranitvenega območja znaša skupaj 24 550 hektarov, kar je desetkrat toliko, kot znaša izgubljeno območje. Faktor deset izvira iz strokovne presoje in obstoječih podatkov iz raziskav, ki so pokazali, da omejevanje rabe območja lahko ustvari vsaj 10-odstotno izboljšanje kakovosti tal zaradi rasti biomase. Na podlagi te strokovne presoje in nadaljnjih raziskav je bilo v oddelku 1 KOPN ugotovljeno, da bi bila določitev morskega rezervata (v tem odloku imenovanega ohranitveno območje) najboljši način za izravnavo učinkov izgradnje in prisotnosti Maasvlakte 2. Poznejše raziskave so pokazale, da za doseganje tega cilja zadostuje izključitev ribiških ladij z vlečno mrežo z gredjo in delovno prostornino motorja, večjo od 191 kW (260 konjskih moči), iz ohranitvenega območja. Odlok o omejevanju dostopa temelji na teh ugotovitvah.

ZEMLJEVID


Werkkaart hoekpunten (omsluitende selectie) bodembeschermingsgebied
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
MAASVLAKTE
VOORNE
GOEREE
OVERFLAKKEE
SCHOUWEN
DUIVELAND
WALCHEREN
ZUID-BEVELAND
29840 ha
1
2
3
4
5

PRILOGA III

Odlok o omejevanju dostopa do območja Verklikkerplaat in Slikken van Voorne

13. maja 2008

Minister za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane

Omejitev dostopa do naravnih območij na podlagi oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 za območje Nature 2000 „Voordelta“.

UVOD

Pododdelek 1 oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 ([1]) določa, da lahko deželni izvršilni organi omejijo dostop do zavarovanih naravnih rezervatov, kakor so opredeljeni v pododdelku 1 oddelka 10, določenih območij, kakor so opredeljena v pododdelku 1 oddelka 10a, drugih območij, za katera poteka obravnava take določitve, kakor so opredeljena v oddelku 12, ali delov takih območij, če je to potrebno za ohranjanje ekološke vrednosti navedenega območja.

Pododdelek 2 oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 določa, da vlogo organa, opredeljenega v pododdelku 1, prevzame minister za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane, v sodelovanju z drugim ministrom, kadar je območje, opredeljeno v pododdelku 1, ali del takega območja v upravi ali pristojnosti navedenega ministra ali drugih ministrov.

Naslednji odlok je treba izvršiti v sodelovanju z ministrom za promet, javna dela in upravljanje z vodami. Mandat za regionalne zadeve ([2]), ki velja na Ministrstvu za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane, določa, da direktor za južno regijo tega ministrstva odloča v imenu ministra za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane.

Za varovanje sedanje in prihodnje ekološke vrednosti območja Nature 2000 Voordelta (v nadaljnjem besedilu Voordelta) je treba omejiti dostop do številnih območij znotraj tega območja. Podlaga za določitev takih omejitev dostopa je v Odloku o določitvi območja Voordelta (19. februarja 2008, ref. št. DRZO/2008-113) v zvezi z izpolnjevanjem ciljev Nature 2000 za območje Voordelta, ter v obveznostih za izravnavo iz dovoljenja na podlagi Zakona o ohranjanju narave (17. aprila 2008, ref. št. DRZW/2008-1670), ki je bilo izdano za izgradnjo in prisotnost Maasvlakte 2. To je podrobneje opisano v splošnem pojasnjevalnem memorandumu, ki je priložen k temu odloku.

Ta odlok posebej ureja omejitve dostopa do spodaj navedenih območij. Posebne izjeme glede omejitve dostopa ne zmanjšujejo zahtev za izdajo dovoljenj, kakor so opredeljene v oddelku 19d Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998, razen če se uporabljajo izjeme, opredeljene v pododdelku 2 oddelka 19d Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998 (projekti ali dejavnosti v skladu z načrtom upravljanja).

ODLOK

Oddelek 1

Dostop do območja „Verklikkerplaat“, kakor je prikazano na zemljevidu, ki je priložen k temu odloku, je treba omejiti.

Omejitev dostopa na Verklikkerplaat velja vse leto.

Omejeni dostop velja za vse vrste dejavnosti, razen za spodaj naštete:

Helikopterski preleti in rekreativni preleti majhnih letal

Helikopterski preleti nad tem območjem so dovoljeni nad najmanjšo dovoljeno višino 1 000 čevljev (približno 300 m).

Jadralno padalstvo in letenje z zmaji nad tem območjem sta prepovedana.

Za vse druge oblike rekreativnega letenja (motoriziranega ali nemotoriziranega) je to območje določeno kot „ohranitveno območje narave“ v skladu s kodeksom ravnanja za splošno letalstvo, *Verantwoord Vliegen* [„odgovorno letenje“], ki se uporablja za to kategorijo ([3]), ki določa, da se je treba teh območij izogibati, kadar koli je mogoče. Če se letenju nad temi območji ni mogoče izogniti, je treba leteti na višini vsaj 1 000 čevljev (približno 300 m), razen v primerih, ko to zaradi varnosti ni mogoče.

([1]) Velja od Staatsblad 2005 [Bilten zakonov, odredb in odlokov 2005], 473.

([2]) Staatscourant 2006 [Uradni list 2006] št. 91.

([3]) Kodeks ravnanja Verantwoord Vliegen [„odgovorno letenje“], Kraljeva nizozemska letalska zveza (Royal Netherlands Aeronautical Association, RNAA), 2004.

Oddelek 2

Dostop do območja „Slikken van Voorne“, ki se nahaja znotraj območja Voordelta, kakor je prikazano na zemljevidu, ki je priložen k temu odloku, je treba omejiti.

Omejitev dostopa na Slikken van Voorne velja vse leto.

Omejitev dostopa ne velja za spodaj naštete dejavnosti:

Ribolov s potegalkami

Ribolov s potegalkami je pod naslednjimi pogoji dovoljen vse leto. To zadeva eno podjetje, in sicer plovilo Tholen 5.

Treba je držati razdaljo vsaj 250 m od pribežališč z globoko vodo na blatnih ravnicah.

Ribiško plovilo mora biti opremljeno z delujočo opremo za sledenje za namene izvajanja zakona.

Helikopterski preleti in rekreativni preleti majhnih letal

Helikopterski preleti nad tem območjem so dovoljeni nad najmanjšo dovoljeno višino 1 000 čevljev (približno 300 m).

Jadralno padalstvo in letenje z zmaji nad tem območjem sta izrecno prepovedana.

Za vse druge oblike rekreativnega letenja (motoriziranega ali nemotoriziranega) je to območje določeno kot „ohranitveno območje narave“ v skladu s kodeksom ravnanja za splošno letalstvo, *Verantwoord Vliegen* [„odgovorno letenje“], ki se uporablja za to kategorijo, ki določa, da se je treba teh območij izogibati, kadar koli je mogoče. Če se letenju nad temi območji ni mogoče izogniti, je treba leteti na višini vsaj 1 000 čevljev (približno 300 m), razen v primerih, ko to zaradi varnosti ni mogoče.

Oddelek 3

Omejitve dostopa, opisane v oddelku 1 zgoraj, ne veljajo za naslednje dejavnosti na podlagi pododdelka 4 oddelka 20 Zakona o ohranjanju narave iz leta 1998:

Opravljanje potrebnih državnih nalog

Prisotnost vse leto za naloge, ki jih opravlja vlada ali se opravljajo v imenu vlade, z uporabo plovila, vozila ali letala ali brez njega, če je potrebna za namene ohranjevanja, vzdrževanja, razmejevanja, spremljanja, pregledovanja ali zasledovanja in za vojaške dejavnosti.

Vzdrževanje kablov in cevovodov

Vzdrževalna dela, ki se opravljajo na kablih in cevovodih med 1. septembrom in 1. majem. Dostop zunaj tega obdobja je dovoljen samo v nujnih primerih po presoji pristojnega organa.

Oddelek 4

1. Območja, do katerih je s tem odlokom omejen dostop, so prikazana na priloženem zemljevidu z naslovom „Toegangelijkheidsbesluit Verklikkerplaat en Slikken van Voorne“ [odlok o omejitvi dostopa na območje Verklikkerplaat en Slikken van Voorne] in podrobno opredeljena s koordinatami.

2. Meje omejenega območja so označene z znaki in bojami na kopnem in na vodi.

3. Zemljevidi in drugi dodatki, kakor so navedeni v pododdelku 1, so na voljo za pregled šest tednov po objavi v prostorih direktorata za južno regijo, ki je del Ministrstva za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane in ima sedež v Eindhovnu, na Keisersgracht 5. Uradne ure so od ponedeljka do petka od 9.00 do 17.00.

Oddelek 5

Ta odlok se objavi v *Staatscourant* [*Uradni list*]. Pojasnjevalni memorandum, ki je priložen k temu odloku, se bere skupaj z odredbo.

MINISTER ZA KMETIJSTVO, NARAVO IN KAKOVOST HRANE

per pro

Direktor za južno regijo

Ugovori

Zainteresirane stranke lahko vložijo pisni ugovor na ta odlok po določbah iz Splošnega upravnega zakona. Take ugovore je treba vložiti v šestih tednih od objave odredbe v *Staatscourant* [*Uradni list*] na naslednjem naslovu:

Ministrstvo za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane

Dienst Regelingen

Afdeling Recht & Rechtsbescherming

PO Box 20401

2500 EK Haag
Nizozemska

Ugovori morajo biti podpisani in morajo vsebovati vsaj naslednje podatke:

(a) ime in naslov stranke, ki vlaga ugovor;

(b) datum;

(c) opis odloka, proti kateremu se vlaga ugovor, in

(d) razloge za ugovor.

POJASNJEVALNI MEMORANDUM

Območja Nature 2000

Na območju Voordelta živijo živalske in rastlinske vrste posebne ekološke vrednosti. Zato je bilo to območje določeno za območje Nature 2000 pod okriljem direktive EU o pticah in habitatih. Nizozemska mora vzpostaviti in ohranjati „ugodno ohranitveno stanje“ nekaterih vrst in njihovih habitatov. Ohranjanje prostoživečih živali je zakonsko urejeno z Zakonom o živalskih in rastlinskih vrstah, ohranitvena območja pa so zakonsko urejena z Zakonom o ohranjanju narave iz leta 1998. Zakon o ohranjanju narave zahteva, da se za vsa območja Nature 2000 določi načrt upravljanja.

Živalske in rastlinske vrste posebne ekološke vrednosti živijo na celotnem območju Voordelta; največja raznovrstnost je v severni polovici območja. Ohranitveni ukrepi so zato najbolj učinkoviti, če se uporabljajo za ta severna območja.

Poročilo o izravnalnih ukrepih zaradi Maasvlakte 2

Gradnja Maasvlakte 2 v območju Nature 2000 Voordelta bo povzročila izgubo ekološko pomembnih rastlinskih in živalskih vrst, deloma tudi zaradi zmanjšanja velikosti območja Nature 2000 za 2 455 hektarov. Ključna odločitev o prostorskem načrtovanju (v nadaljnjem besedilu KOPN), Razvoj pristanišča Rotterdam 2006 (*Rotterdam Main Port Development 2006*), določa, da je treba to izgubo izravnati z vzpostavitvijo ohranitvenega območja narave drugje na območju Voordelta, kjer je mogoče določiti omejitve uporabe. KOPN navaja tudi, da bi omejitve uporabe in drugi ukrepi pomagali izboljšati ekološko vrednost ohranitvenega območja. Ekološke zahteve so bile obravnavane in pretehtane glede na obseg, v katerem bi bilo treba omejiti dejavnosti ljudi, zlasti glede na obstoječo rabo, in sicer s strani ljudi ali drugače.

Dovoljenje za gradnjo in prisotnost Maasvlakte 2, izdano na podlagi Zakona o ohranjanju narave, vključuje zahtevo po izravnalnih ukrepih za habitat vrste 1110 in za številne vrste ptic. Z obravnavanim odlokom o omejevanju dostopa bodo poleg ciljev Nature 2000 sprejeti izravnalni ukrepi.

Ukrepi

Kratkoročno je pomembno, da se omeji dostop do nekaterih območij Voordelte, da bi pravočasno izravnali učinke izgradnje in prisotnosti Maasvlakte 2 ter zato, da se omogoči spremljanje ohranjanja in ohranitve ekološko pomembnih rastlinskih in živalskih vrst, ki so vključene v odlok o določitvi območja Voordelta.

Veljavni ukrepi za območje Voordelta bodo vključeni tudi v načrt upravljanja območja Voordelta. Do začetka veljavnosti tega načrta upravljanja se še naprej v celoti uporablja oddelek 19d Zakona o ohranjanju narave. Cilj tega odloka je samo ureditev dostopa in omejitev dostopa do nekaterih območij, ne določa pa opuščanja zahtev za dovoljenja v primerih, ko se dovoljenja zahtevajo na podlagi veljavne zakonodaje.

Odloki o omejitvi dostopa temeljijo na presoji vpliva na okolje in ustrezni oceni (izdelani za pripravo načrta upravljanja Voordelte), ki bosta vključeni tudi v načrt upravljanja Voordelte. Cilj načrta upravljanja in odloka o omejitvi dostopa je: ohraniti zavarovana naravna bogastva, nadomestiti izgubo zavarovanih naravnih bogastev zaradi izgradnje Maasvlakte 2 in, v mejah tega ohranjanja narave, upoštevanje interesov rekreativnih uporabnikov, turizma in ribičev.

Upravni ukrepi, kot so te omejitve dostopa, se bodo po potrebi prilagodili na podlagi spremljanja in ocenjevanja.

Pojasnjevalne opombe o omejitvah dostopa

Območje Slikken van Voorne je pomembno za varstvo raznih vrst ptic, ki živijo na njem (okoli dvajset vrst, zlasti race in pobrežniki), za katere so bili v odloku o določitvi območja Voordelte določeni ohranitveni cilji.

Območje Verklikkerplaat je zlasti pomembno za varstvo navadnega tjulnja.

Cilji Nature 2000

Pobrežniki in race

Za razne vrste pobrežnikov in rac, kot sta školjkarica in konopnica, je Slikken van Voorne v Voordelti območje za počitek in iskanje hrane. Območje Voordelta postaja vedno pomembnejše za njihov nadaljnji obstoj zaradi izginevanja habitata drugod, na primer na peščenih obrežjih Oosterschelde, kjer te ptice selivke počivajo in se hranijo.

Rekreativne dejavnosti v njihovi neposredni bližini, tako na obalah kot na vodi, motijo te ptice, ki so posebej občutljive na hrup in nenadne premike. Problem narašča, saj postaja sezona rekreativnih dejavnosti vedno daljša. Cilj ukrepov, ki omejujejo dostop do Slikken van Voorne, je doseči ohranitvene cilje, določene za race in pobrežnike v Odloku o določitvi območja Voordelta.

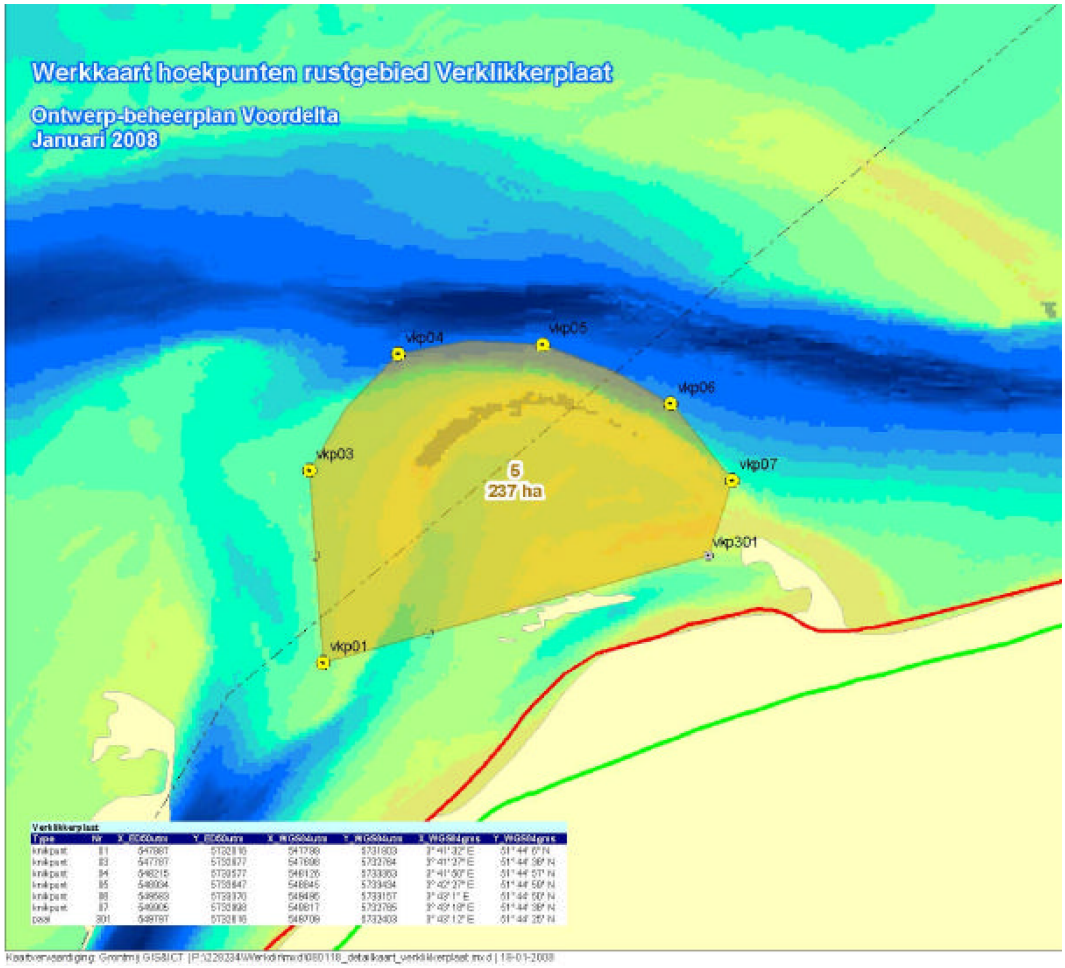
Navadni tjulenj

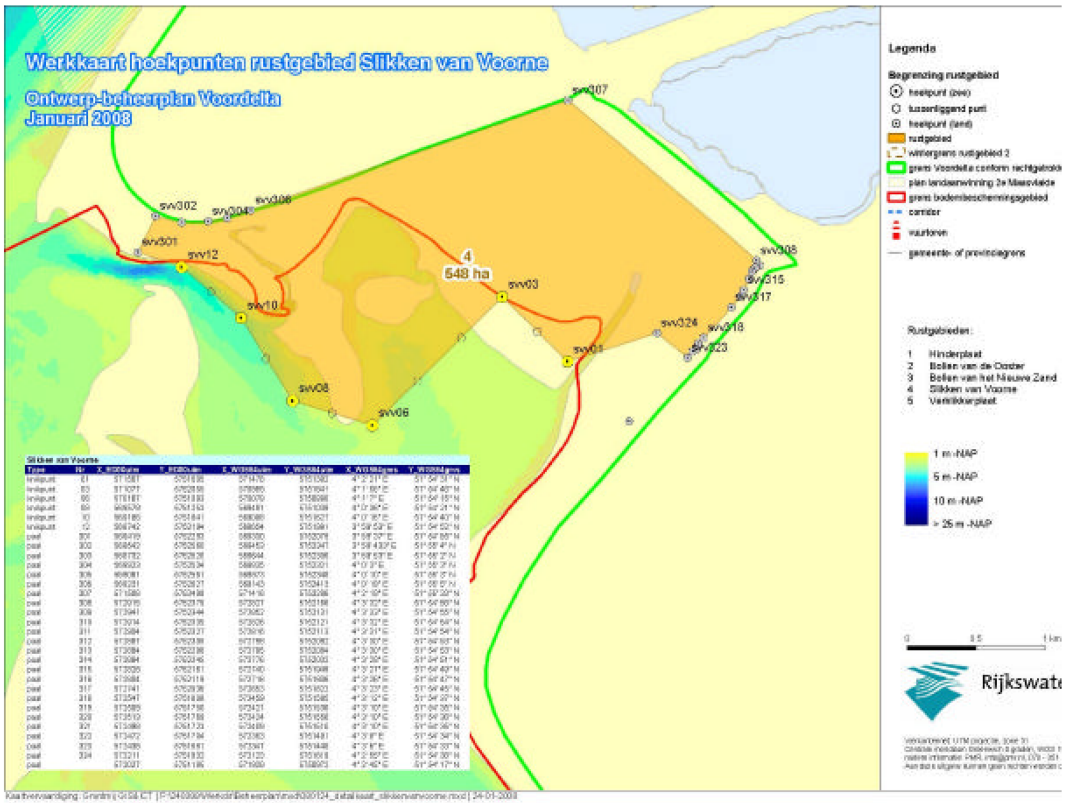
V začetku prejšnjega stoletja je območje Delte naseljevalo okoli deset tisoč navadnih tjulnjev. Zaradi onesnaževanja, lova in poseganja v njihov življenjski prostor s sistemom jezov Delta Works je pred petdesetimi leti njihova populacija štela le še nekaj ducatov posameznih živali. V zadnjih letih se je njihovo število povečalo na več kakor sto živali v območju Delte, 50 % katerih živi na območju Voordelta.

Območja plimovanja, kakršna so na območjih Hinderplaat, Bollen van de Ooster (Aardappelenbult) in Verklikkerplaat, uporabljajo za počitek. Vendar se v Voordelti ne razmnožujejo dobro. Na območjih plimovanja nimajo dovolj miru in tišine, da bi lahko kotili, hranili in skrbeli za mladiče. Mir in tišina sta nujno potrebna vse leto, najbolj občutljivo obdobje pa je pred in med obdobjem, ko mladiči sesajo, ter po njem, in sicer od 1. maja do 1. septembra.

Ukrepi, ki omejujejo dostop do njihovih počivališč na območjih Hinderplaat, Bollen van de Ooster in Verklikkerplaat v Voordelti, so pripravljeni tako, da v celotni Delti omogočajo naselitev vsaj dvesto navadnih tjulnjev. Tukaj bodo lahko skrbeli za mladiče in tako izpolnili cilje, določene v Odloku o določitvi območja Voordelta.

ZEMLJEVIDA


Werkkaart hoekpunten rustgebied Verklikkerplaat
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
vkp04
vkp05
vkp06
vkp07
vkp03
5
237 ha
vkp301
vkp01


Werkkaart hoekpunten rustgebied Slikken van Voorne
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
Legenda
Begrenzing rustgebied
Rustgebieden:
1 Hinderplaat
2 Bollen van de Dorter
3 Bollen van het Nieuwe Zand
4 Slikken van Voorne
5 Verklikkerplaat
4
548 ha
1 m -NAP
5 m -NAP
10 m -NAP
> 25 m -NAP